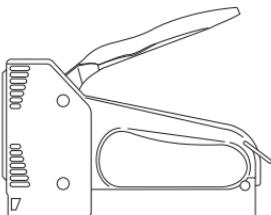




MANUAL OUTWARD-CLINCH STAPLEGUN OPERATING INSTRUCTIONS



Model No. 31400

FEATURES

- Multipurpose tool for workshop and professional use
- Ergonomic design reduces hand fatigue
- Efficient torsion drive with 1/3 less effort

SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING: Follow all safety warnings listed below and throughout manual. Improper use of this tool can cause severe injury from flying debris or firing staple into body.

1. Read and understand this manual before loading or using tool.
2. Make certain you read and understand all Warnings.
3. Only well-instructed adults should use tool. Never allow children to use tool.
4. When using tool, keep all body parts away from staple exit.
5. Never point tool at anyone.
6. Wear safety glasses to protect your eyes.
7. Lock handle on tool when loading or not in use.
8. Never use this tool where not intended. For example, don't use tool on concrete, metal, or glass.
9. Do not alter this tool in any way.
10. Always store tool
 - with staples removed and handle locked
 - out of children's reach
11. Keep this manual for reference. It is your guide to safe and proper operation of this tool.

UNLOCKING HANDLE

1. Hold tool base and handle. Squeeze handle to release tension on handle lock. Slip handle lock off of handle (see Figure 1).
2. Release handle. Handle will spring free.



Figure 1

LOCKING HANDLE

1. Hold tool firmly (see Figure 2).
2. Pull handle out to release, then push handle down (see Figure 2).
3. While holding handle down, slip handle lock up over handle (see Figure 3).

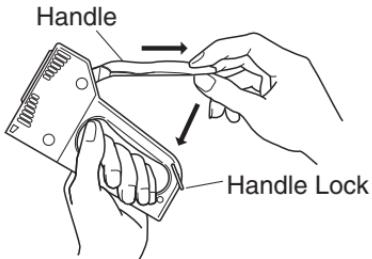


Figure 2

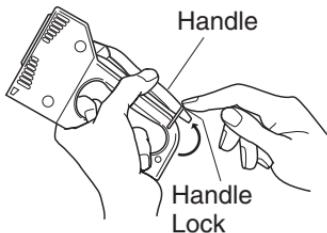


Figure 3

LOADING TOOL

1. Lock handle (see Locking Handle).
2. Turn staplegun upside down. At rear of tool, squeeze latch on end of staple channel (see Figure 4). Pull staple channel cover out of staple channel until it stops (see Figure 4).
3. Drop staples into staple channel. Make sure staple points are facing up (see Figure 4).
4. Slide staple channel cover back into staple channel until it locks into place.

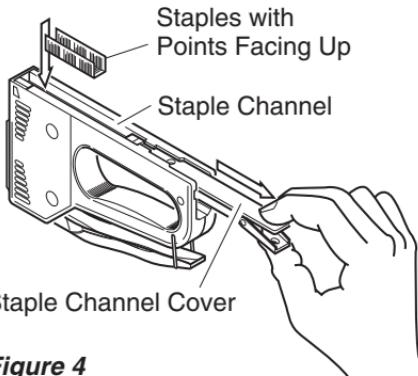


Figure 4

STAPLES

The PowerFast® Outward Clinch Staplegun is designed for use with PowerFast® Outward Clinch Staples and will perform best when using PowerFast® Staples.

| PowerFast® Model No | Staple Size | Staple Material | PowerFast® Staple Part Number |
|----------------------------|--------------------|------------------------|--------------------------------------|
| 31400 | 1/2" | Galvanized | 31408 |
| | 9/16" | Galvanized | 31409 |
| | 1/2" | Copper | 31408C |
| | 9/16" | Copper | 31409C |

STAPLE USES

Fastening insulation around duct and pipe.

Fastening duct board.

Staple tags and shipping papers to corrugated containers.

Staple corrugated and chip board containers closed.

Technical Service

You may have further questions about assembling, operating, or maintaining this product. If so, you can visit our Technical Service web site at www.desatech.com or contact our Technical Service Department at 1-800-858-8501 (English Only). You may also write to:

DESA Specialty Products™
ATTN: Technical Service Specialty Products
P.O. Box 90004
Bowling Green, KY 42102-9004

When contacting DESA Specialty Products™, have ready

- Your Name
- Your Address
- Your Phone Number
- Model Number of Product
- Date of Purchase (Include copy of receipt for written requests).

LIMITED WARRANTY

DESA Specialty Products™ warrants model number 31400 Outward-Clinch Staplegun for a period of 90 days from date of purchase against original defects in materials or workmanship. If this product fails to perform for either of those reasons, DESA Specialty Products™ will replace the tool, at DESA Specialty Products'™ option, with an equivalent product.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights, which vary from state to state or province to province.

To obtain the benefits of the warranty, contact DESA Specialty Products™ Technical Services Department at the address or number listed below. The bill of sales or proof of purchase must be presented at the time a claim is made.



Bowling Green, KY 42101
800-858-8501 (English Only)

www.desatech.com

DESA
Industries of Canada, Inc.

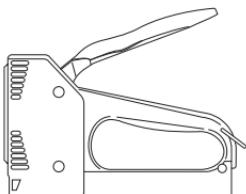
2220 Argentia Road
Unit #4
Mississauga, Ontario
L5N 2K7
800-561-3372 / 905-826-8010
FAX 905-826-8236
www.desatech.com

Printed in Taiwan

www.desatech.com



GRAPADORA MANUAL CON REMACHE SALIENTE INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



Modelo No. 31400

CARACTERÍSTICAS

- Herramienta multipropósito para el taller y el uso profesional
- El diseño ergonómico reduce fatiga de la mano
- Mecanismo impulsor eficiente de la torsión con un tercio de menos esfuerza

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

⚠ Advertencia: Siga todas las advertencias de seguridad listadas a continuación y a través del manual. El uso indebido de esta herramienta puede ocasionar una lesión grave debido a los restos que se proyectan o grapa que se disparan en el cuerpo.

1. Lea y entienda este manual antes de cargar o usar la herramienta.
2. Asegúrese de haber leído y entendido todas las advertencias.
3. Solamente adultos bien instruidos deberían utilizar la herramienta. Nunca deje que la usen los niños.
4. Cuando use la herramienta mantenga todo el cuerpo lejos de la salida de la grapa.
5. Nunca apunte la herramienta a otra persona.
6. Use gafas de seguridad para proteger sus ojos.
7. Bloquee el mango de la herramienta cuando este cargada o no la use.
8. Nunca use esta herramienta en sitios indebidos. Por ejemplo, no use la herramienta en concreto, metal o vidrio.
9. No altere esta herramienta de ninguna forma.
10. Guarde siempre la herramienta
 - Con las grapas retiradas y el mango bloqueado.
 - Fuera del alcance de los niños.
11. Guarde este manual como referencia. Es su guía para una operación segura y apropiada de esta herramienta.

DESBLOQUEO DEL MANGO

1. Sostenga la base de la herramienta y el mango. Apriete el mango para aflojar la tensión en el seguro del mango. Deslice el seguro del mango fuera de este (vea la Figura 1).
2. Suelte el mango. El mango a resorte quedara libre.



Figura 1

BLOQUEO DEL MANGO

1. Sostenga firmemente la herramienta (vea la Figura 2).
2. Hale al mango hacia fuera para soltar, luego empújelo hacia abajo (vea la Figura 2).
3. Mientras sostiene el mango abajo, deslice el seguro del mango sobre este (vea la Figura 3).

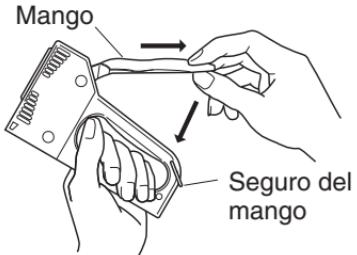


Figura 2



Figura 3

CARGA DE LA HERRAMIENTA

1. Bloquee el mango (vea bloqueo del mango, página 6).
2. Voltee la grapadora boca abajo. En la parte posterior de la herramienta, apriete el pestillo del extremo del canal de grapas (vea la Figura 4). Hale la cubierta del canal de la grapa fuera del canal de grapas hasta el tope (vea la Figura 4).
3. Suelte las grapas en del canal de grapas. Asegúrese que la punta dé grapas este hacia arriba (vea la Figura 4).
4. Desliz de nuevo la cubierta del canal de grapa en del canal de grapas hasta que quede bloqueado en su sitio.



Figura 4

GRAPAS

La grapadora con remache saliente PowerFast® está diseñada para ser usada con las grapas para grapadora con remache saliente PowerFast® y funcionará mucho mejor cuando se usan las grapas PowerFast®.

| Modelo No. De PowerFast® | Talla de la Grapa | Material de la Grapa | Grapadora PowerFast® Número de pieza |
|-------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|---|
| 31400 | 1/2" | Galvanizado | 31408 |
| | 9/16" | Galvanizado | 31409 |
| | 1/2" | Cobre | 31408C |
| | 9/16" | Cobre | 31409C |

APLICACIONES DE LA GRAPA

Para fijar aislamiento alrededor de cañerías y tubos.

Para fijar el aislamiento de los conductos de aire.

Para fijar etiquetas y papeles de embarque a contenedores corrugados.

Para engrapar y cerrar los contenedores corrugados y reciclados.

Servicio Técnico

Usted puede tener más preguntas sobre cómo ensamblar, utilizar o mantener este producto. Si es así, usted puede visitar nuestro sitio Web de servicio técnico en www.desatech.com o llamar al departamento de servicio técnico al 1-800-858-8501 (sólo en inglés). Usted puede también escribir a:

DESA Specialty Products™

ATTN: Technical Service Specialty Products

P.O. Box 90004

Bowling Green, KY 42102-9004

Cuando llame a DESA Specialty Products™ tenga listo:

- Su nombre
- Su dirección
- Su número de teléfono
- El número de modelo del producto
- Fecha de compra (incluya una copia del recibo para solicitudes por escrito).

GARANTÍA LIMITADA

DESA Specialty Products™ garantiza por un período de 90 días a partir de la fecha de compra que la grapadora manual con remache saliente con número de modelo 31400 está libre de defectos originales en materiales y mano de obra. Si este producto no puede realizarse por cualquiera de esas razones, la voluntad DESA Specialty Products™ sustituye la herramienta, en la opción de DESA Specialty Products™, por un producto equivalente.

Esta garantía le da las derechos legales específicas. Usted puede también tener otras derechos, que varían de estado al estado o a la provincia a la provincia.

Para obtener las ventajas de la garantía, entre en contacto con el departamento de servicios técnicos de DESA Specialty Products™ en la dirección o el número enumerado abajo. La factura de venta o prueba de compra debe ser presentada al momento de hacer un reclamo bajo esta garantía.



Bowling Green, KY 42101

USA

800-858-8501 (sólo en inglés)

www.desatech.com

DESA
Industries of Canada, Inc.

2220 Argentia Road

Unit #4

Mississauga, Ontario

L5N 2K7

800-561-3372 / 905-826-8010

FAX 905-826-8236

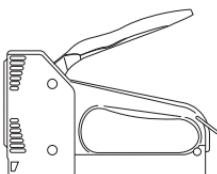
www.desatech.com

Impreso en Taiwán

www.desatech.com



AGRAFEUSE MANUELLE MODE D'EMPLOI



Modele No. 31400

DONNÉES DE SÉCURITÉ

CARACTÉRISTIQUES

- Outil polyvalent pour l'atelier ou un usage professionnel
- Conception ergonomique pour réduire la fatigue des mains
- Puissance de pénétration efficace des agrafes réduisant l'effort d'un tiers

▲ Mise En Garde: Respectez toutes les mises en garde de sécurité indiquées plus loin et dans le guide. L'utilisation inappropriée de cet outil pourraient causer de graves blessures attribuables aux débris ou tir d'une agrafe dans le corps.

1. Lisez bien le guide, et assurez-vous de le comprendre, avant de charger ou d'utiliser cet outil.
2. Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les mises en garde.
3. L'utilisation de l'outil doit être réservé aux adultes qui savent comment s'en servir. Ne laissez jamais cet outil entre les mains d'un enfant.
4. Évitez d'orienter l'orifice de sortie d'agrafe en direction du corps.
5. Ne pointez jamais l'outil en direction d'une personne.
6. Portez de lunettes de sécurité pour vous protéger les yeux.
7. Verrouillez la poignée de l'outil lors du chargement ou lorsque vous ne vous en servez pas.
8. N'utilisez jamais cet outil pour des travaux pour lesquels il n'est pas conçu. Par exemple, n'utilisez pas l'outil sur des surfaces en béton, en métal ou en verre.
9. N'apportez aucune modification à cet outil.
10. Lors de l'entreposage de l'outil, assurez-vous:
 - qu'il ne contient plus d'agrafes et que la poignée est verrouillée
 - de le conserver hors de portée des enfants
11. Conservez ce guide de référence; il vous sera utile pour vous servir correctement de l'outil en toute sécurité.

DÉVERROUILLAGE DE LA POIGNÉE

1. Tenez l'outil par la base et par la poignée. Appuyez sur la poignée pour réduire la tension exercée sur celle-ci. Faites glisser le verrou de la poignée (voir la Figure 1).
2. Relâchez la poignée; elle devrait se déplacer librement.

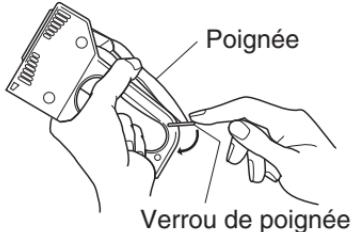


Figure 1

VERROUILLAGE DE LA POIGNÉE

1. Tenez fermement l'outil (voir la Figure 2).
2. Tirez sur la poignée pour la dégager, puis poussez-la vers le bas (voir la Figure 2).
3. Tout en maintenant la poignée vers le bas, faites glisser le verrou sur la poignée (voir la Figure 3).

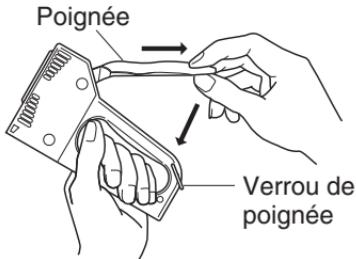


Figure 2

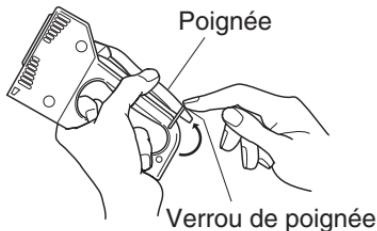


Figure 3

CHARGEMENT DE L'OUTIL

1. Verrouillez la poignée (voir la section Verrouillez de la poignée, page 10).
2. Retournez l'agrafeuse à l'envers. À l'arrière de l'outil, appuyez sur le loquet à l'extrémité de la glissière d'agrafes. (Voir la figure 4.) Tirer le couvercle de la glissière d'agrafes jusqu'à ce qu'il s'arrête. (Voir la figure 4.)
3. Placer les agrafes dans la glissière. Veiller à ce que leurs pointes soient dirigées vers le haut. (Voir la Figure 4.)
4. Faire glisser le couvercle de la glissière d'agrafes, pour le remettre à sa place, jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

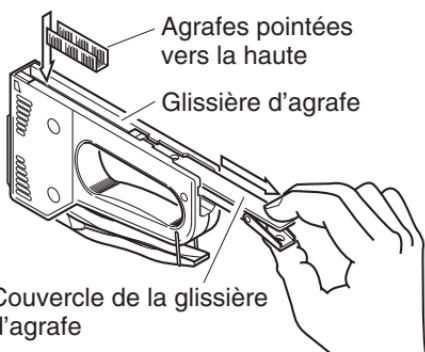


Figure 4

AGRAFES

L'agrafeuse manuelle PowerFast^{MD} est conçue pour utiliser des agrafes PowerFast^{MD}; elle fonctionnera par conséquent beaucoup mieux si vous utilisez des agrafes PowerFast^{MD}.

| Modele No. du PowerFast ^{MD} | Taille d'Agrafe | Type d'Agrafe | Numéro d'agrafe PowerFast ^{MD} |
|---------------------------------------|-----------------|---------------|---|
| 31400 | 1/2" | Galvanisé | 31408 |
| | 9/16" | Galvanisé | 31409 |
| | 1/2" | Cuivre | 31408C |
| | 9/16" | Cuivre | 31409C |

UTILISATIONS DES AGRAFES

Pour fixer l'isolant autour des conduites et des tuyaux.

Pour fixer l'isolant des conduites d'aération.

Pour fixer les étiquettes et les documents d'expédition aux colis.

Pour fermer les colis en carton ondulé ou recyclé.

Service Technique

Peut-être aurez-vous d'autres questions sur l'assemblage, le fonctionnement ou l'entretien de ce produit. Si c'est le cas, visitez le site Web du Service technique à l'adresse www.desatech.com ou contactez le Service technique au 1 800 858-8501 (en anglais seulement). Vous pouvez aussi nous écrire à l'adresse suivante :

DESA Specialty Products^{MC}
ATTN.: Technical Service Specialty Products
P.O. Box 90004
Bowling Green, KY 42101-9004

Lorsque vous contactez DESA Specialty Products^{MC} veuillez avoir à portée de la main :

- Votre nom
- Votre adresse
- Votre numéro de téléphone
- Le numéro de modèle du produit
- La date d'achat (y compris une copie du reçu de caisse pour les demandes écrites).

GARANTIE LIMITÉE

DESA Specialty Products^{MC} garantit l'agrafeuse manuelle, modèle 31400, pendant une période de 90 jours à compter de la date d'achat contre tout défaut original de matériaux et de fabrication. Si ce produit n'exécute pas pour l'une ou l'autre de ces raisons, la volonté DESA Specialty Products^{MC} remplace l'outil, à l'option de DESA Specialty Products^{MC}, avec un produit équivalent.

Cette garantie vous accorde certains droits précis. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits, selon l'endroit où vous résidez.

Pour obtenir les avantages de la garantie, entrez en contact avec le service après vente technique de DESA Specialty Products^{MC} à l'adresse ou au nombre énuméré ci-dessous. Le reçu de caisse ou une preuve d'achat doit être présentée pour toute réclamation en vertu de la présente garantie.

DESA
Industries of Canada, Inc.

2220 Argentia Road
Unit #4
Mississauga, Ontario
L5N 2K7
800-561-3372 / 905-826-8010
FAX 905-826-8236
www.desatech.com



Bowling Green, KY 42101
USA
800-858-8501 (en anglais seulement)
www.desatech.com